



2006年7月20日

海南航空公司选择罗尔斯·罗伊斯公司遛达 700 发动机— 保持了罗尔斯·罗伊斯在中国大陆的 A330 机队上占有百分之百的市场份额

罗尔斯·罗伊斯公司今天在范堡罗航展上宣布海南航空集团公司已选择遛达 700 作为其新的 5 架 A330 机队的动力装置。该订单包括长期全面维护协议。订单总额为 2.5 亿美元。

海南航空公司是罗尔斯·罗伊斯公司的最新客户。海南航空公司将从国际租赁公司 (ILFC) 租赁飞机，在协议中达成并将不断增长罗罗公司在中国的市场。海南航空公司选择遛达 700 发动机这一举措保持了罗尔斯·罗伊斯公司在中国大陆和香港 A330 机队上 100% 的市场份额，赢得了第五份发动机竞争订单。

飞机将于 2007 年 11 月开始交付。

海南航空公司集团副董事长王健说：“根据我们的评估，很显然遛达 700 发动机是 A330 飞机上性能最好，可靠性最高的发动机。我们希望与罗尔斯·罗伊斯公司保持长期、广泛的友谊，相信罗罗公司的遛达系列产品将覆盖所有的飞机运营。”

罗尔斯·罗伊斯航空客户业务高级副总裁傅雷 (Mick Forey) 说：“海南航空公司是全世界快速增长的航空市场上增长最快的航空公司，我们欢迎海南航空公司成为罗尔斯·罗伊斯公司的客户并为此感到自豪—同时，所有以罗罗公司的遛达 700 发动机为动力的空客 A330 飞机也创下了在中国超过 100 架的记录，包括正在运营和已经订购的飞机。”

照片说明：

左：海南航空公司集团副董事长王健

右：罗尔斯·罗伊斯公司首席执行官罗世杰爵士 (Sir John Rose)

编注：

1. 遛达 700 是 A330 市场的领先者，在全世界占有 44% 的市场份额，共有 30 家客户和运营商。
2. 以罗尔斯·罗伊斯公司发动机为动力的飞机目前运营在中国的 10 家航空公司。包括在香港和澳门的航空公司。
3. 在中国开拓业务 40 多年中，罗尔斯·罗伊斯公司已经成功的在中国开发出其航空，船舶和能源诸多产品的巨大市场，同时中国企业也已经成为其越来越重要的

制造业伙伴。如今，罗尔斯·罗伊斯公司在北京，上海，大连和香港等重要城市都设有办事处，并在上海新建了船舶设备生产基地。罗尔斯·罗伊斯公司在中国拥有两家合资公司—香港航空发动机服务公司 (HAESL) 和西安西罗航空部件有限公司 (XRA)。

4. 2006 年是罗尔斯·罗伊斯公司和中国民航总局合作的“高级管理人员培训”项目的十周年，在十周年的庆典仪式上，双方又签署了下一个十年的培训协议。

欲垂询详情，请联系：

罗尔斯·罗伊斯国际有限公司—中国 郝萍

2109 人寿大厦，朝阳门外大街 16 号

Tel: 0086 10 85252288-223

Fax: 0086 10 85252213

Email: helen.hao@rolls-royce.com.cn

公司网址: <http://www.rolls-royce.com/china>